B 2,1

Bortenheim 10. I. 1894.

Très honoré Monsieur!

C'est une affaire bien compliquée avec ce Hübner.

1.) Le 2 Juillet 1893 vous m'écrivez que vous désirez achater mon exexemplaire de Hübner Papilions exotique et vous m'offrez 1210 frs.

2.) Je l'accepte et vous ai envoyé le 8 Juillet 3 volumes.

4.) Vous m'erivez à Neuenahr (Juillet) que l'ouvrage est incomplet, ce qui était juste + et je suis voyagé exprès à Francfort pour chercher le reste et je vous l'ai envoyé ~~le reste~~ le 14 Juillet

3.) Le 5 Juillet vous m'avez proposé « je pourrais aussi vous envoyer d'avance la moitié du prix convenu, le reste après la réception du livre

+ (je n'étais pas à Bortenheim, mais on me l'a envoyé à Neuenahr)

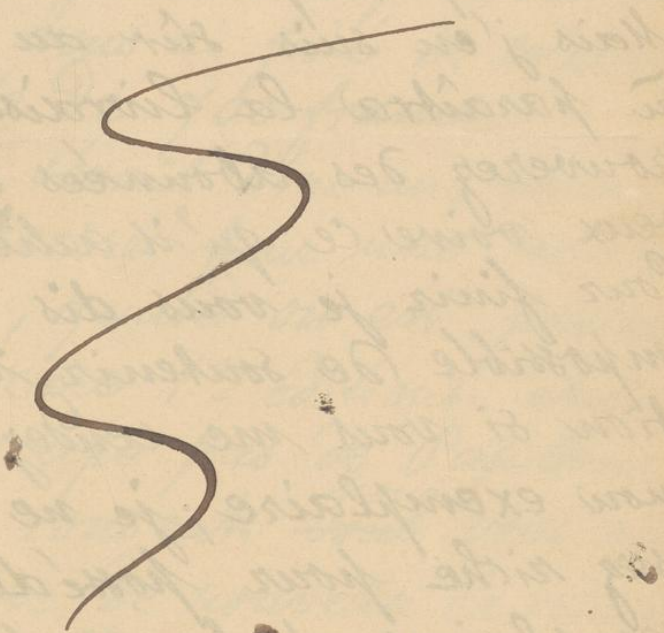
5., le 17 Août vous m'écrivez
„Mais dans tous les cas si je
le conserve il est bien entendu
que vous souscrivez sans doute
à la nouvelle édition, car le
prix que je vous ai offert est
excessif.
Sous cette condition j'ai souscrit
et vous ai écrit le 18 Août de Neuen-
ahr que je souscris pour 500 frcs.
et ~~que~~ vous ai prié de m'envoyer
le reste de 700 francs.
Car ce serait donc un „nonsence"
de souscrire pour une nouvelle
édition, quand on est possesseur
de la rare 1re éditions. Moi
je m'occupe pas de Papillons
et j'ai consenti ~~tout~~ pour vous aider
à publiez de nouveau la réimpres-
sion du Hübner.
Il y a en Allemagne pas beau-
coup d'Entomologistes qui
s'occupent avec les Papillons

exotiques et ceux qui s'en occupent ne sont pour la grande partie pas assez riches pour donner une grande somme pour un ouvrage, et qui est une réimpression.
Les oeuvres de Hübner ne sont pas très en faveur chez les Lépidoptérologistes, parcequ'il emploie une nomenclature spéciale et pas acceptée par les autres.
Mais j'en suis sûr au moment où paraîtra la livraison 1. vous trouverez des abonnées car le public veux voire ce qu'il achète.
Pour finir je vous dis qu'il m'est impossible de soutenir ma souscription si vous me rendez plus tard mon exemplaire; je ne suis pas assez riche pour posséder deux exemplaires et payer pour le second 100 francs.
Naturellement vous pouvez encore garder mon exemplaire,

parceque vous l'avez besoin, mais ayez la bonté de m'envoyer 500 frcs., (hors l'abonnement de 500 frcs.) et vous pouvez garder mon exemplaire pour vous.

[~~Friedländer annonce 1891. le Hübner pour 1600 Mk.—~~]

~~Vous ne m'avez pas répondu si mon exempl. est complet ou non.~~



B2,2

Neuausgabe von J. Hübner
Sammlung exotischer Schmetterlinge.

Sa.II.

Herr P. Wytsman, (Librairie scientifique à Bruxelles, Belgique, rue de l'arbre 1.
hat es unternommen von dem sehr seltenen Hübner'schen Werke, von dem nur noch wenige complete Exemplare in den Bibliotheken vorhanden sind — eine Neuausgabe zu veranstalten.
Das colorirte Exemplar meiner Bibliothek dient mit als Vorlage.
In dem Hübner'schen Werke sind auf 664 Quart-Tafeln mehrere tausend exotische Schmetterlinge abgebildet und ist es für Lepidopterologen unentbehrlich, ~~und~~ wegen seiner Seltenheit aber weniger bekannt als es zum Studium der Schmetterlinge wünschenswerth ist.
Der vollständige Titel lautet
Hübner J. Sammlung exotischer Schmetterlinge nebst Zuträge zur Sammlung exotischer Schmetterlinge. Fortgesetzt von C. Geyer Augsburg 1806–1818.
3 Bände mit 664 colorirten Kupfertafeln in 4°.—
Die Neuausgabe erscheint auf

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B23

Sc.N.

holländischem Papier wie das Original, die Figuren in Heliogravure. Das Colorit besorgen Specialkünstler.
Die Neuausgabe ist auf 75 Exemplare berechnet und erscheint in 60 Lieferungen zu 10 colorirten Tafeln, Complete Preiß 650 Francs. Die 50 ersten Subscribenten erhalten das Werk zu 500 francs zahlbar mit frcs. 8. 25. (= 6 Schilling = Mk. 6.60 = 1 Doll. 65 cts) bei Empfang jeder Lieferung.
Interessenten wollen Sie direkt an Herrn Wytsman wenden.
Es sollte mich freuen wenn das schöne Werk, mit seinen ausgezeichneten Abbildungen recht viele Liebhaber finden würde. +
Bockenheim bei Frankfurt a/Main
Im Februar 1894.

Major z. D. Dr. von Heyden

Noch sei bemerkt daß
+ die Originalausgabe ist mit 2000 francs angeboten ist (1600 Mk.)

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

1. [illegible]

1. Iris
2. Soc. Entomol.
3. Wien. Ent.
und 4. an Wytsman

13. II. 94 zum Abdruck geschickt

Ist abgedruckt in Soc. Entom. No. 23. VIII Jahrgang 1 März 1894.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Copie B2,4 Bockenheim 10 April 1894.

An die Redaction der Societas Entomologica.

Sa.B.

Gleich nach Empfang Ihres Briefes vom 5 April schickte ich Abschriften des V. H. Sch.'schen und Ihres Briefes an Herrn Wytsman.

Eben erhalte ich Antwort desselben, den ich Ihnen in Abschrift übersende. Danach bin ich nicht gewillt etwas gedruckt zu erwidern und dadurch eine öffentliche Controverse zu veranlassen.

Ich gestehe freimüthig daß ich nicht die geringste Ahnung davon hatte daß die Hübner'schen Original-Platten zu dessen Werken sich in dem Besitze des V. Herrich-Schäffer be-

befinden – auch Herr Wytsman wußte nichts davon. Ich schrieb ihm dies erst als ich vom Naturalienhändler Ribbe am 24 März 1894 bei seiner Anwesenheit in Frankfurt darauf aufmerksam gemacht worden war. Am 28 März schreibt mir Herr W.: „J'ai reçu ce matin votre lettre me parlant de votre entretien avec M. Ribbe. J'ai immédiatement écrit à M. Herrich-Schäffer. Mais je crois que ce sont les planches d'Hübner Europ. Schmetterlinge. Je vous remercie toutefois beaucoup de ce que vous me dites, car s'il en était autrement cela aurait une très grande importance pour moi!"

Hieraus ist doch deutlich zu ersehen, daß auch H. Wytsman

nichts von der Nochexistenz des
Hübner'schen Originalplatten
wußte.
Wenn H. Dr. Herrich-Schäffer, wie
er in seinem Briefe sagt, „wegen
Mangel an Zeit und den nöthigen
Coloristen seit Jahren nicht mehr
im Stande bin, für diese Werke
einlaufende Bestellungen zu befrie-
digen" – so ist er selbst daran schuld,
wenn ein Anderer, 67 Jahre nach
Hübner's Tod, den Neudruck aufnimmt.
Ueber den richtigen Text kann
ich keine Auskunft geben, da ich mein
Exemplar H. Wytsmann geliehen habe.
Ich überlasse es Ihnen diesen
Brief Herrn Dr. Herrich-Schäfer
mitzutheilen, betrachte aber die
Angelegenheit als für mich

erledigt.

Hochachtungsvoll
ergebenst

[illegible]

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Copie B 2,5 Bornheim

10 Avril 94.

Très honoré Monsieur!

S.B.

Nos lettres se sont croisées.
Je vous annonce reception
1,) de deux de vos lettres
2,) de 20 frcs. pour les frais d'insertion
je vous en remercie beaucoup
3,) de la Ire livr. de la nouvelle édition,
qui est magnifique! Vous avez
trouvé dans Mr. Kirby le meilleur
collaborateur qu'on peut trouver en
connaisseurs de Papilions exotiques.
Je vous envoie ci joint copie de
la lettre que j'ai écrit aujourd'hui
à la soc. Entomol.
Je suis tout-à-fait d'accord avec
vous, comme vous le verrez de ma
lettre.
Je ne publierai plus rien sans
votre accord, ce sera toujours le meilleur

Je ne sais pas si Mr. Staudinger est en possession d'un exemplaire de la IIe Livraison. En tout cas, comme il m'avait écrit 14. II. 1894, l'impression du cahier de l'Iris (Deutsche Entom. Zeit ~~Ges.~~) ne peut commencer qu'en Mai ou Juin.

Recevez, Honoré Monsieur etc,

Bütschli

à

Mr. Wytsman

B 3,1
Cogia

Regensburg 2 April 1894.

Ind.

Sehr geehrter Herr!

Durch Herrn Medicinalrath Dr. Hoffmann hier, kam mir No 23. Jahrgang 1894 der „Societas entomologica" zu, in welcher Herr Major v. Heyden über eine Neuausgabe von J. Hübner, Sammlung exotischer Schmetterlinge berichtet. Ich war sehr erstaunt dies zu lesen, da ich der Besitzer sämmtlicher Hübner' und Herrich-Schäffer'schen Verlagswerke bin, die Original Kupferplatten und von Hübner selbst noch besorgten illuminirten Verlagsblätter besitze und nur wegen Mangel an Zeit und den nöthigen Coloristen seit Jahren nicht mehr im Stande bin, für diese Werke einlaufende Bestellungen zu befriedigen. Ich sehe mich daher, obwohl mit schwerem Herzen genöthigt, an eine Veräußerung derselben

gehen zu müssen. Wie unter diesen
Umständen Herr Wystman in
Brüssel von einer „Nouvelle edition"
reden kann, ist mir unverständlich
und scheint selber auch eingesehen zu
haben, daß er im Unrecht ist, oder
auch nicht geahnt zu haben, daß die
Originaltafeln noch existiren, da es
mir, gerade als ich ihm die Sachlage
darstellen wollte, selbst schrieb und
anfragte, ob ich im Besitze des Ver-
lages von Hübner sei, und ob ich ge-
sonnen sei selbe zu verkaufen. Herr
v. Heyden hatte jedenfalls auch keine
Kenntniß von dem Noch-Vorhanden-
sein der Originalwerke, ist über-
haupt in seiner Annonce ziemlich
ungenau, denn der Titel heißt:
Hübner, Sammlung exotischer Schmetter-
linge 3 Bände mit 2 Titeln 491 Kupfer-
tafeln. – Ladenpreis 372 Mark. Hübner
Zuträge zur Sammlung exotischer

Schmetterlinge, 5 Bände mit Text und 172 illuminirten Tafeln. 138 Mark.

Sie würden mich zu Dank verpflichten, wenn Sie einiges von Obigem zur Berichtigung in Ihrem geschätzten Blatte bringen würden, und bin ich gerne bereit, die Annoncen Gebühren zu bescheinigen.

Hochachtungsvoll
Ihr ergebener
Dr. Herrich-Schäffer.

An die
Societas Entomologica
M. Rühl
Zürich-Hottingen.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 3,2 Bibliographie.+ (Heft #) II. III 1894 Cogin

Mit Bezugnahme auf meine Anzeige im Jahrg. VIII. № 24 und IX. № 1. dieser Zeitschrift # gebe ich noch einige Notizen über die Lieferung I des neu erschienenen Hübner'schen Werkes.

So.B.

Von dem neuen Werke „J. Hübner, Exotische Schmetterlinge (Lepidoptères exotiques. Exotic Butterflies) Nouvelle édition revue, corrigée et augmentée par F. W. Kirby, attaché an British Museum de Londres. – liegt Lieferung I (Tafeln 1–10) vor, im Preise von 10 frs. (das ganze Werk 650 francs.) –

Die Tafeln, sowohl was Stich und Colorit betrifft, sind vortrefflich ausgefallen, dank der vervollkommneten Herstellung der Neuzeit. Diese neue Ausgabe ist bedeutend schöner als die alte; sie ist auf vorzüglichem Papier hergestellt. Alle Tafeln sind numerirt, wodurch der Gebrauch des Buches, im Vergleich zur Originalausgabe, bedeutend

erleichtert ist. In dieser neuen Aus-
gabe sind alle Hübner'schen Angaben
auf Genaueste wiedergegeben, so daß
es ein Leichtes ist sich in dieser Neuaus-
gabe auf die Citate der späteren
Werke zu beziehen. Außerdem wird sie
mit genauem Text und Synonymen
versehen, so daß sie in jeder Hinsicht
den Anforderungen des heutigen
Standes der Wissenschaft entspricht.
Hübner starb 1826, sein Werk mit Fort-
setzung von Geyer erschien 1806–1841.
Der Text ist von Herrn F. W. Kirby vom
British Museum in London und konn-
te keinen besseren Verfasser haben.
Die Neuausgabe hat sich einer allge-
meinen Anerkennung zu erfreuen
und können wir den Interessenten da-
her nur dringend rathen sich sobald
als möglich zu subscribiren, denn nach
der großen Liste der bereits vorliegen-
den Subscribenten und der beschränk-

ten Auflage wird sie wohl bald erschöpft sein.

Diese neue Publication gereicht der Verlagshandlung P. Wystman in Bruxelles 79 Rue Neuve, die gern Bestellungen entgegennimmt und die glückliche Idee einer Neuausgabe aufgriff, zur größten Ehre.

Bockenheim Mitte April 1894.

Major z. d. Dr. von Heyden.

an 1., Societas Entomologica in Zürich
2., Edmund Reitter in Paskau
für Wien. Ent. Zeit. geschickt
14. IV. 94.

B 3,3

Bibliographie.

Se.B.

Cogin

Die Kunst und Verlagshandlung P. Wystman in Bruxelles 79 Rue Neuve hat es unternommen eine Neuausgabe des bekannten Hübner'schen Werkes zu veranlassen unter dem Titel: J. Hübner, Exotische Schmetterlinge. (Lepidoptères exotiquees. Exotic Butterflies) Nouvelle édition revue, corrigée et augmentée par F. W. Kirby, attaché am British Museum de Londres.

Jacob Hübner starb 13 Sept. 1826. Das Werk Sammlung Exotischer Schmetterlinge" erschien 1806-1834. Als Fortsetzung ist zu betrachten, das Werk von Karl Geyer, Zuträge zur Sammlung Exotischer Schmetterlinge 1818-1841. – Diese beiden wichtigen Werke, die in den neueren Bibliotheken recht selten sind, bilden mit der Grundlage unserer Kenntniß der Nicht Europäischen Schmetterlinge.

Bisjetzt erschienen ist Livraison I mit den Tafeln 1-10. zum Preise von

10 francs. (das ganze Werk 650 frcs.). —
Die Tafeln, sowohl was Stich und Colorit betrifft, sind vortrefflich ausgefallen, dank der vervollkommneten Herstellung der Neuzeit. Diese neue Ausgabe ist bedeutend schöner als die alte; sie ist auf vorzüglichem Papier hergestellt. Alle Tafeln sind numerirt wodurch der Gebrauch des Buches, im Vergleich zur Originalausgabe, bedeutend erleichtert ist. In dieser neuen Ausgabe sind alle Hubner'schen Angaben aufs Genaueste wiedergegeben, so daß es ein Leichtes ist sich in dieser neuen Ausgabe auf die Citate der späteren Werke zu beziehen. Außerdem wird sie mit genauem Text und Synonymen versehen, so daß sie in jeder Hinsicht den Anforderungen des heutigen Standes der Wissenschaft entspricht. Der Text ist von Herrn F. W. Kirby vom British Museum in London und konnte keinen besseren Verfasser haben.

die Neuausgabe hat sich einer allgemeinen Anerkennung zu erfreuen und können wir den Interessenten daher nur dringend rathen sich sobald als möglich zu subscribiren, denn nach der großen Liste der bereits vorliegende Subscribenten und der beschränkten Auflage, wird sie wohl bald erschöpft sein.

Diese neue Publication gereicht der Verlagshandlung P. Wystman in Brüssel, die gerne Bestellungen entgegennimmt und welche die glückliche Idee einer Neuausgabe aufgriff, zur größten Ehre.

Bockenheim Mitte April 1894.

Major z. d. Dr. von Heyden.

An Dr. Staudinger geschickt zum Abdruck in Iris

14. IV. 1894.

B 41

Deutsche Reichspost

Postkarte



An

Herrn Major z. D. Dr. L. von Heydeu

in Rockenheim bei Frankfurt a/M.

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

1292 f

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Blasewitz-Dresden 14/2 94.

Hochgeehrter Freund! Ich erhielt Ihre gestrige Zusendung; es ist aber vor der Hand nicht möglich Ihrem Wunsche nachzukommen, da in der Tris-Zeitschrift bisher keine Inserate (für den Verband) gedruckt wurden, wie Sie aus den letzten Bänden ersehen. Eine Besprechung dieser neuen Ausgabe (mit Preisangabe) könnte gern aufgenommen werden; dazu müßten aber nicht wenige Lieferungen erschienen sein, was wohl noch nicht der Fall ist? Hat Herr Wietzman das Inserat gewünscht, oder wünschen Sie es? Da das nächste Tris-Heft erst im Mai u. Juni gedruckt wird, hat es bis dahin Zeit und bitte ich mir gelegentlich hierüber zu schreiben.

Mit freundlichem Gruß Ihr ergebenster

C. Haudinger

B4,2

Dr. O. Staudinger
Lepidopterolog
Blasewitz-Dresden

5/3 94.

Se.B.

Hochgeehrter Herr Major!

Verzeihen Sie daß es mir erst heute möglich ist, Ihren Brief vom 26/2 zu beantworten; leider kann ich Ihnen nur wenig Auskunft geben. Auf meiner Photographie von Kaden steht nur sein Name: „Carl Gotthelf Kaden" und „Psalm 124 v. 24" von seiner Hand geschrieben. Das mag ja ein schöner Psalmvers sein; sein genaues Geburtsdatum wäre mir lieber; seit 20–30 Jahren bitte ich stets es auf die Rückseite der Photographien zu schreiben. Gestorben ist er im Herbst 1867; das genaue Datum habe ich leider auch nicht notirt. Ueber Bischoff und Keitel kann ich Ihnen nichts sagen; letzterer ist etwa vor 15–18 Jahren gestorben. Erschoff und Wocke leben beide noch, wenn auch letzterer schon

recht alt und brakfällig ist. Ueber Ihrörmann, mit dem ich kaum in Korrespondenz war, kann ich Ihnen nichts sagen.

Wenn eine Anzahl Tafeln der Reimpression des Hübner'schen Exotischen Werks (das Wytsmann von mir geliehen haben wollte; ich brauche es aber zu oft selbst) wirklich erschienen sind, und Sie dann dieselben besprechen wollen, will ich dies gern in die Iris-Zeitschrift aufnehmen. Auf Wunsch würde ich die Tafeln, wenn Sie sie mir einsenden auch selbst kritisiren; aber loben könnte ich sie nur, wenn sie wirklich den Hübner'schen gleich kämen.

Mit freundschaftlichem Gruß

Ihr aufrichtig ergebener

O. Staudinger.

B43

Correspondenz-Karte.

Se.B.



An

Herrn Major Dr. L. von Heyden

Schlosstr. 54.

in Bockenheim

bei Frankfurt a/Main.

Nur für die Adresse

Karlsbad in Böhmen 18 April 1894.

Hochverehrter Freund!

Besten Dank für Ihre mir hieher nachgesandte Karte vom 12ten, die an dem Tage, wo ich hieher zur Kur fuhr geschrieben wurde. Ich habe die Livr. I des neuen „alten" Hübner Exotenwerks noch nicht gesehen, da aber ein Bekannter in Dresden auch darauf abonnirt hat, danke ich für Ihr freundliches Anerbieten, mir solche zur Ansicht zu senden.

Mit freundlichem Gruß

Ihr

A. Stendinger.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 5,1

— Carte postale. —

Union postale universelle. — Weltpostverein. — Unione postale universale.

SUISSE. SCHWEIZ. SVIZZERA.

Nur für die Adresse.

Côté réservé à l'adresse.

Riservato all' indirizzo.

ZÜRICH 3.III.94.–4 BRF. EXP.

Herrn Frau L. von Heyden

Major z. D.

Bockenheim

bei Frankfurt a/M.

X 93 — 720,000

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Zürich-Hottingen 3. III. 94.

Sehr geehrter Herr!

Im Besitz Ihrer Karte beeile ich mich, Ihnen eine 2te Nummer 23. zuzusenden und geschieht dies natürlich gerne ohne Berechnung. Für die Annonce rechne ich frs. 9.50 und werde ich dieselbe in N 24. nochmals wiederholen (Kostenfrei), da Sie Mitglied der Societas entomologica sind und von dem Insertionsrecht keinen Gebrauch machen.

Hochachtend

M. Ruhl

frcs. 9.50 } an M. Rühl geschickt
= Mk. 7.72 } 4. III. 94.
an die No. der Soc. Entom. an
Wytsman

B 5,2

Zürich - Hottingen 5. IV 94.

Hochgeehrter Herr!

Ich erlaube mir, Ihnen inliegenden Brief zuzustellen, da dem Ansuchen des Herrn entsprochen werden muss, geht meine, freilich sehr unmassgebende Meinung dahin, dass es das Beste wäre, die Berichtigung würde von Ihnen selbst aus geschehen, und stelle ich Ihnen hiezu den Raum mit Vergnügen zur Verfügung.

Wollen Sie so freundlich sein mir Ihren Entschluss baldmöglichst mitzutheilen u. mir den Brief zu retourniren, in Folge dieses Letz. teren weiss ich nun wirklich nicht recht wie ich eine von Herrn Wytsman gesandtes Inserat zu halten habe, dessen Überschrift lautet Nouvelle Edition de J. Hübner Exot. Schmetterlinge avec 664 planches coloriées. Prix de l'ouvrage complet 650 frs. etc. und wäre ich Ihnen sehr dankbar für Aufklärung darüber.

In Erwartung Ihrer gefl. Nachrichten

Mit Hochachtung

M. Rühl

Lüsich - Göttingen 5.IV.94.

Hochgeehrter Herr!

Ich erlaube mir, Ihnen inliegenden Brief zuzustellen, da dem Ansuchen des Herrn entsprochen werden muss, geht meine freilich sehr zusammengehende Meinung dahin, dass es das Beste wäre, die Berichtigung würde von Ihnen selbst aus geschehen, und stelle ich Ihnen hiezu den Raum mit Vergnügen zur Verfügung.

Wollen Sie so freundlich sein mir Ihren Entschluss baldmöglichst mitzutheilen u. mir den Brief zu retourniren, in Folge dieses Lesens weiss ich nun wirklich nicht recht wie ich ein von Herrn Pfistermann gesandtes Inserat zu halten habe, dessen Überschrift lautet: Nouvelle édition de J. Hübner Bart. Lehmetter-linge avec 64 planches coloriées. Prix de l'ouvrage complet 650 frs etc. und wäre ich Ihnen sehr dankbar für Aufklärung darüber.

In Erwartung Ihrer gefl. Nachrichten

Mit Hochachtung

Ihr Pohl

B 6,1

Hübners Exotische Schmetterlinge. Neue Ausgabe von W. F. Kirby.

Se. B.

B7,1

Se.B.

Frankfurt a/M 16.4.94.

Sehr geehrter Herr Major!

1 Anlage

Besten Dank für die Übersendung der letzten Entomological News, sowie Ihrer Besprechung des Hübner in der „Iris". Die Abbildungen sind sehr schön, doch fand ich sonderbar, daß die altfränkischen Namensbezeichnungen auf den Tafeln, sowie die Umständlichkeit in der Wahl der Abbildungen beibehalten ist (oft ♂ und ♀ von oben und unten, wo meiner Ansicht nach eine Abbildung genügt hätte. Zweifellos bestand die Absicht, bezüglich der Illustrationen die

Auflage völlig unverändert zu lassen, was ja auch was für sich hat, da Hübner jetzt schon mehr Quellenbuch ist.

Ich habe selbstverständlich meinen Bericht zurückgehalten, als ich Ihre Fr. Karte erhielt. Vielleicht habe ich das Vergnügen, Sie heute Abend bei der Sitzung begrüßen zu können.

Mit bestem Gruß und Dank

ergebenst

Dr. Seitz.

B 7, 2

P. Wytsman, Librairie Scientifique, 1, rue de l'Arbre, Bruxelles.

Se.B.

NOUVELLE ÉDITION

DE

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

PREMIERS SOUSCRIPTEURS:

1re LISTE

Allemagne :	M.	le Major L. von Heyden (Bockenheim).
		K. Stadt Bibliothek (Augsburg).
Angleterre :	MM.	H. J. Elwes (Colesborne).
		Sir Maitland (Stirling).
		E. Swinhoe (Oxford).
Belgique :		Musée d'histoire naturelle de Bruxelles.
		Bibliothèque royale de Bruxelles.
	M.	Dubois (Bruxelles).
Etats Unis d'Amérique :	MM.	Holland (Pittsburg).
		Packard (Providence).
		Scudder (Cambridge Mass).
		Muséum of natural history (Albany)
		Academy of natural sciences (Philadelphia).
France :	MM.	Breignet (Bordeaux).
		Dognin (Paris).
		Vuillot (Paris).
Hollande :	MM.	Snellen (Rotterdam).
		De Koninklijke Bibliotheek (La Haye).
Italie :	M.	Curo (Bergamo).
Espagne :		Biblioteca nacional (Madrid).
Portugal :	M.	de Carvalho Monteiro (Lisbonne).
Rép. Argent. :		Museo publico (Buenos Aires).

Envoi gratis et franco d'un spécimen des gravures.

Specimen of etchings sent post free on demand.

Zende gratis und franco ein Model der Platten.

Si fara gratuimente e senza spesi l'envio d'un specimen di tavola.

Pour pouvoir accélérer le travail du coloris des planches, je désire acheter 1 ou 2 exemplaires de l'édition originale.

Um beschleunigen zu können die Arbeit der Kolorit der Tafeln, Ich bitte zu kaufen 1 oder 2 Ex. der originale Ausgabe.

For the colouring of the plates, I want to buy 1 or 2 copies of the original edition.

Per accelerare il colorire, comparei con gran premura 1 o 2 esemplari dell' edizione originale.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B8,1

Se.B.

Einleitung.

Jacob Hübner ~~war~~ ist am 20. Juni 1761 in Augsburg geboren u. starb daselbst am 13 Sept. 1826.
Von Beruf war er Zeichner in einer Baumwoll-Manufaktur, aber seine ganze freie Zeit widmete er der Herstellung der großen Serien illustrierter Werke über europäische u. exotische Lepidopteren, die ~~in~~ durch ihre vorzüglichen, ~~unerreichten~~ genauen, unerreichten Ausführung seinen Namen berühmt gemacht haben.
Nach seinem Tod wurde sein Werk von seinem Mitarbeiter Carl Geyer u. später von Herrich Schäffer fortgesetzt. Wohl die zwei bedeutendsten entomologischen deutschen Künstler des 18. Jahrhunderts waren Rösel von Rosenhof (1709-1759) ein Miniatur-Maler von Nürnberg u. Professor E. J. C. Esper ~~von~~ in Erlangen (1742-1810); aber sie ließen ~~Theile~~ ihre Arbeiten in Theilen erscheinen, Tafeln u. Text in der gewöhnlichen Art; während Hübner dem Text wenig od. gar keine Aufmerksamkeit schenkte; u. wenn überhaupt ein solcher vorhanden war, dann war er knapp u. unvollständig; er begnügte sich meist seinen Subscribenten stets nur wenige Tafeln auf einmal zu übersenden, wie er sie gerade herstellen konnte. Dieser Umstand macht es schwierig den genauen Zeitpunkt ihres Erscheinens festzustellen, u. ist oft überhaupt nur möglich durch den Beweis von ~~gleichzeitigen Schriftstellern~~ Zeitgenossen.–

Hübner ~~publicirte~~ herausgab 2 illustrirte Bände über europäische Lepidopteren, welche bis zu jetzt sechs Heften fortgeschritten sind. Das Vorhaben ist seine Sammlung europäischer Schmetterlinge, von Hübner 1806 begonnen, d. h. dann in der vorher angegebenen Weise fortgesetzt, Jahrgang von Hübner selbst, dann später von Geyer. Dieser Band ist nun herausgegeben von H. J. Westwood in Brüssel. Er besteht im Verein von Duponchel, Jurine, Kollar, Rambur, Treitschke, Boisduval, Godart, Duponchel, Guenée, Doubleday, Newman, Stephens, Curtis, Haworth, Wallengren, Zeller, Heinemann, Herrich-Schäffer, Lederer, Frey, Staudinger, Wocke, Heyden, Lienig, Zeller, Mann, Speyer, Wilde, Lucas, Bond, Walker, Barrett, Moore, Newman, Hellins, Meyrick, Tutt, Fletcher, Buckler, Hodgkinson, Porritt, Sang

Tafel angegeben.

Hübner versuchte stets Experimente in der Nomenklatur, u. im ersten Band seiner „Sammlung" machte er den Versuch einer dreinamigen Nomenklatur, in den folgenden Theilen des Werkes ist aber wieder das gebräuchliche zweinamige System angenommen.

Hübner veröffentlichte ein Titelblatt u. ein systematisches Namensverzeichniß zu jedem der Bände 1 u. 4, aber keinen weiteren Text, außer 12 Blätter, von denen jedes Blatt eine einzige Art, ~~in deutsch~~ auf der einen Seite in deutscher u. auf der anderen in lateinisch ~~beschreibt~~ Sprache.

Es ist viel geschrieben worden über die Daten der von Geyer, Herrich-Schäffer Scudder u. Fernald herausgegebenen Werke von Hübner, aber so weit als ich es feststellen kann sind die Daten der drei Bände annähernd folgende:

Band I. 1806 – 1819.
Band II. 1820 – 1826.
Band III. 1835 – 1838.

Als ich den Text zu Hübner's „Sammlung exotischer Schmetterlinge" schrieb, habe ich ~~mich~~ meine besondere ~~bemüht~~ Aufmerksamkeit einer correkten Identificierung der abgebildeten Arten zugewendet, u. in einem od. zwei Fällen fand ich es nöthig neue Namen vorzuschlagen. Ich habe keine Beschreibungen, aber genügende Synonymie u. Erklärungen gegeben, um Hübner's Tafeln

in Uebereinstimmung mit späteren Veröffentlichungen zu bringen.

Zum Schluß ist es nöthig noch auf ein anderes Werk von Hübner Bezug zu nehmen, auf seine: „Zuträge zur Sammlung exotischer Schmetterlinge. Dieses Werk wurde 1818 von Hübner begonnen u. bildet fünf Centurien ~~und~~ von denen die letzte von Geyer 1837 herausgegeben ist.

Dieses Werk bildet Ober- u. Unterseite von 500 Arten ab, die zu klein sind, um eine ganze Tafel zu ihrer Abbildung ~~nöthig zu machen~~ zu beanspruchen, während u. dies ~~ist~~ der Fall ist bei denen, die in „der Sammlung" abgebildet sind.

Die Gesamtzahl ~~der~~ Abbildungen in „Zuträge" ist 2000.

Im Gegensatz zu der „Sammlung" ist der Text zu den „Zuträgen" vollständig. Dieser ist in deutsch u. umfaßt ~~außer~~ Titelblatt, Einleitung u. Inhaltsverzeichniß, Bezeichnung der Lokalitäten u. s. w.

B 9,1

Se.B.

P. WYTSMAN

LIBRAIRIE SCIENTIFIQUE

1, RUE DE L'ARBRE, 1

BRUXELLES (BELGIQUE)

NOUVELLE ÉDITION

DE

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

L'ouvrage de HÜBNER sur les Papillons exotiques peut être considéré comme le livre le plus rare et le plus recherché de la Lépidoptérologie. L'intérêt que présente cette publication m'a engagé à entreprendre sa réimpression.

HÜBNER y a décrit plusieurs milliers d'espèces exotiques de Rhopalocères et d'Hétérocères qui sont figurées sur un ensemble de quelques centaines de planches gravées sur cuivre et coloriées ensuite à la main, avec un très grand soin. La plupart de ces espèces n'étant que citées, sans être reproduites, dans les ouvrages ultérieurs, l'ouvrage de HÜBNER forme aujourd'hui la base scientifique de la Lépidoptérologie exotique.

Cette publication ayant été tirée à un très petit nombre d'exemplaires est devenue pour ainsi dire introuvable. L'importance qu'a prise l'étude spéciale des Lépidoptères en est aussi la raison.

Il est donc permis de considérer que le moment est venu d'entreprendre une réédition de cette œuvre classique et indispensable aux savants et aux collectionneurs. C'est pour ce motif que j'ai résolu de commencer ce travail de réimpression.

Je prendrais comme type l'exemplaire original avec le supplément par C. GEYER, publié à Augsbourg en 1806-1818 et qui comprend 3 volumes de texte avec 664 planches coloriées avec description, dont voici le titre exact :

« **Hübner J.** Sammlung exotischer Schmetterlinge nebst Zutrage zur Sammlung exotischer Schmetterlinge. Fortgezetzt von **C. Geyer.** Augsburg 1806-18. 3 Bande. Mit **664** colorirte Kupfertafeln. in 4°. »

La reproduction des planches sur papier de Hollande, comme l'original, sera en tout point conforme à l'ancienne édition. Le tracé des figures sera exécuté d'après les derniers procédés d'héliogravure, de façon à

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

garantir une exactitude absolue. Pour le coloris, je me suis assuré le concours de deux artistes tout-a-fait spécialistes dans ce genre de travail.

Comme la classification des Lépidoptères s'est modifiée depuis la publication de l'ouvrage de HÜBNER, il est indispensable de mettre en concordance les noms génériques employés par HÜBNER et ceux dont on se sert actuellement. Plusieurs lépidoptérologistes très connus m'ont offert généreusement leur collaboration pour élaborer un supplément synonymique qui paraîtra à la fin de la publication. La nouvelle édition sera donc mise au niveau de la science actuelle.

CONDITIONS DE VENTE & DE PUBLICATION

L'ouvrage réimprimé sur papier de Hollande formera une seule édition de luxe tirée à **75** exemplaires seulement.

Il sera publié en 60 livraisons de 10 planches coloriées chacune.

PRIX DE L'OUVRAGE COMPLET : **650** FRANCS,

PRIX DE SOUSCRIPTION

Les 50 premiers souscripteurs pourront obtenir l'ouvrage au prix de **500** francs payables à raison de fr. 8.25 (1) à la réception de chaque livraison.

Les livraisons paraîtront à des intervalles rapprochés de façon à achever la publication promptement.

L'envoi dans les pays d'Outre-mer se fera au plus grand avantage des souscripteurs, soit par la poste (recommandé) soit par l'entremise de mes libraires correspondants à New-York, Sydney, Calcutta et Buenos-Aires.

(1) fr. 8.25 = 6 Shillings = Mark 6.60 = 1 Dollar 65 cents.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Sa.B.

P. WYTSMAN
Librairie Scientifique
1, Rue de l'Arbre
BRUXELLES.

Bulletin de Souscription

Je soussigné .....

déclare souscrire à un exemplaire de la nouvelle édition de l'ouvrage :

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

au prix de cinq cents francs, que je m'engage à payer :

fr. 8.25, à la réception de chaque livraison d'environ 10 planches coloriées.

....., *le* *189*

Signature et adresse

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B 9,2

P. WYTSMAN

LIBRAIRIE SCIENTIFIQUE

1, RUE DE L'ARBRE, 1

BRUXELLES (BELGIQUE)

NOUVELLE ÉDITION

DE

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

L'ouvrage de HÜBNER sur les Papillons exotiques peut être considéré comme le livre le plus rare et le plus recherché de la Lépidoptérologie. L'intérêt que présente cette publication m'a engagé à entreprendre sa réimpression.

HÜBNER y a décrit plusieurs milliers d'espèces exotiques de Rhopalocères et d'Hétérocères qui sont figurées sur un ensemble de quelques centaines de planches gravées sur cuivre et coloriées ensuite à la main, avec un très grand soin. La plupart de ces espèces n'étant que citées, sans être reproduites, dans les ouvrages ultérieurs, l'ouvrage de HÜBNER forme aujourd'hui la base scientifique de la Lépidoptérologie exotique.

Cette publication ayant été tirée à un très petit nombre d'exemplaires est devenue pour ainsi dire introuvable. L'importance qu'a prise l'étude spéciale des Lépidoptères en est aussi la raison.

Il est donc permis de considérer que le moment est venu d'entreprendre une réédition de cette œuvre classique et indispensable aux savants et aux collectionneurs. C'est pour ce motif que j'ai résolu de commencer ce travail de réimpression.

Je prendrais comme type l'exemplaire original avec le supplément par C. GEYER, publié à Augsbourg en 1806-1818 et qui comprend 3 volumes de texte avec 664 planches coloriées avec description, dont voici le titre exact :

« **Hübner J.** Sammlung exotischer Schmetterlinge nebst Zutrage zur Sammlung exotischer Schmetterlinge. Fortgezetzt von **C. Geyer.** Augsburg 1806-18. 3 Bande. Mit **664** colorirte Kupfertafeln. in 4°. »

La reproduction des planches sur papier de Hollande, comme l'original, sera en tout point conforme à l'ancienne édition. Le tracé des figures sera exécuté d'après les derniers procédés d'héliogravure, de façon à

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

garantir une exactitude absolue. Pour le coloris, je me suis assuré le concours de deux artistes tout-a-fait spécialistes dans ce genre de travail.

Comme la classification des Lépidoptères s'est modifiée depuis la publication de l'ouvrage de HÜBNER, il est indispensable de mettre en concordance les noms génériques employés par HÜBNER et ceux dont on se sert actuellement. Plusieurs lépidoptérologistes très connus m'ont offert généreusement leur collaboration pour élaborer un supplément synonymique qui paraîtra à la fin de la publication. La nouvelle édition sera donc mise au niveau de la science actuelle.

CONDITIONS DE VENTE & DE PUBLICATION

L'ouvrage réimprimé sur papier de Hollande formera une seule édition de luxe tirée à **75** exemplaires seulement.

Il sera publié en 60 livraisons de 10 planches coloriées chacune.

PRIX DE L'OUVRAGE COMPLET : **650** FRANCS,

PRIX DE SOUSCRIPTION

Les 30 premiers souscripteurs pourront obtenir l'ouvrage au prix de **500** francs payables à raison de fr. 8.25 (1) à la réception de chaque livraison.

Les livraisons paraîtront à des intervalles rapprochés de façon à achever la publication promptement.

L'envoi dans les pays d'Outre-mer se fera au plus grand avantage des souscripteurs, soit par la poste (recommandé) soit par l'entremise de mes libraires correspondants à New-York, Sydney, Calcutta et Buenos-Aires.

(1) fr. 8.25 = 6 Shillings = Mark 6.60 = 1 Dollar 65 cents.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

P. WYTSMAN
Librairie Scientifique
1, Rue de l'Arbre
BRUXELLES.

Bulletin de Souscription

Je soussigné .....

déclare souscrire à un exemplaire de la nouvelle édition de l'ouvrage :

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

au prix de cinq cents francs, que je m'engage à payer :

fr. 8.25, à la réception de chaque livraison d'environ 10 planches coloriées.

....., *le* *189*

Signature et adresse

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

nachges 3/7

Nouvelle édition
Hübner

B 9,3

me LIVRAISON PLANCHES à

Sa.B.

J. HÜBNER & C. GEYER

LÉPIDOPTÈRES EXOTIQUES

(1806 - 1837)

NOUVELLE ÉDITION

Revue, corrigée et augmentée

AVEC

SUPPLÉMENT SYNONYMIQUE, OBSERVATIONS ET NOTES PAR

W. F. KIRBY

ET PUBLIÉE AVEC UNE TRADUCTION FRANÇAISE DES NOTES PAR

P. WYTSMAN

PRIX DE LA LIVRAISON : 10 FRANCS

IMP. V. VENTENDAEL & L. DERMET, BRUXELLES

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B9,4

Correspondenz mit Wytsman
über Hübner's Werk

Exotische Schmetterlinge
Neuausgabe. —

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

B9,5

P. Wytsman, Librairie Scientifique, 1, rue de l'Arbre, Bruxelles.

NOUVELLE ÉDITION

DE

J. HÜBNER

SAMMLUNG EXOTISCHER SCHMETTERLINGE

PREMIERS SOUSCRIPTEURS:

1re LISTE

Allemagne :	M. le Major L. von Heyden (Bockenheim).
	K. Stadt Bibliothek (Augsburg).
Angleterre :	MM. H. J. Elwes (Colesborne).
	Sir Maitland (Stirling).
	E. Swinhoe (Oxford).
Belgique :	Musée d'histoire naturelle de Bruxelles.
	Bibliothèque royale de Bruxelles.
	M. Dubois (Bruxelles).
Etats Unis d'Amérique :	MM. Holland (Pittsburg).
	Packard (Providence).
	Scudder (Cambridge Mass).
	Museum of natural history (Albany).
	Academy of natural sciences (Philadelphia).
France :	MM. Breignet (Bordeaux).
	Dognin (Paris).
	Vuillot (Paris).
Hollande :	MM. Snellen (Rotterdam).
	De Koninklijke Bibliotheek (La Haye).
Italie :	M. Curo (Bergamo).
Espagne :	Biblioteca nacional (Madrid).
Portugal :	M. de Carvalho Monteiro (Lisbonne).
Rép. Argent. :	Museo publico (Buenos Aires).

Envoi gratis et franco d'un spécimen des gravures.

Specimen of etchings sent post free on demand.

Zende gratis und franco ein Model der Platten.

Si fara gratuimente e senza spesi l'envio d'un specimen di tavola.

Pour pouvoir accélérer le travail du coloris des planches, je désire acheter 1 ou 2 exemplaires de l'édition originale.

Um beschleunigen zu können die Arbeit der Kolorit der Tafeln, Ich bitte zu kaufen 1 oder 2 Ex. der originale Ausgabe.

For the colouring of the plates, I want to buy 1 or 2 copies of the original edition.

Per accelerare il colorire, comparei con gran premura 1 o 2 esemplari dell' edizione originale.

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main